37 අස් සාෆ්ෆාත්

(පෙළගැසී සිටින්නන්)

ආයත් 1-182 දක්වා.

**අල් කුර්ආනය**

< Sinhala>



🙠🙣

මාහිර් රම්ඩීන්

පරිවර්තක

ඉස්ලාම් හවුස් වෙබ් අඩවියේ සංස්කරණ මණ්ඩලය

විචාරය කිරීම

ترجمة معاني القرآن الكريم

سورة الصافّات- 37

*< السنهالية >*



القرآن الكريم

🙠🙣

ترجمة:

ماهر رمدين

مراجعة:

محمد آساد ونخبة العلماء الكرام



|  |  |
| --- | --- |
| 37 සූරත් අස්-සාෆ්ෆාත් (පෙළගැසී සිටින්නෝ)  මක්කාහ්වෙහි දී හෙළිදරව් කෙරුණකි.  ආයාත් (වැකි) 182 කි. | |
| **بِسْمِ اللهِ الرَّحمنِ الرَّحِيْمِ**  අපරිමිත දයාන්විත අසමසම කරුණාන්විත අල්ලාහ්ගේ නාමයෙනි. | |
| 1-10 අල්ලාහ්ගේ ඒකීයභාවය, විශ්වයේ විසිර පවතින ඔහුගේ බලය සහ ෂය්තානුවන්ගෙන් අහස ආරක්ෂා කොට තිබීම. | |
| **පෙළින් පෙළට පෙළ ගැසී සිටින්නන්(මලක්වරු)මත දිවුරමින්.** | **وَالصَّافَّاتِ صَفًّا {1}** |
| **තවද පසුපසින් මෙහෙයවා යන්නන් (මලක්වරු) මත දිවුරමින්.** | **فَالزَّاجِرَاتِ زَجْرًا {2}** |
| **තවද මෙනෙහි කිරීම පාරායනය කරන්නන් මත දිවුරමින්.** | **فَالتَّالِيَاتِ ذِكْرًا {3}** |
| **නියත වශයෙන්ම නුඹලාගේ දෙවියා එකමය.** | **إِنَّ إِلَٰهَكُمْ لَوَاحِدٌ {4}** |
| **අහස් හා මහොපොළොවෙහි ද ඒ දෙක අතර ඇති දෑහි ද හිමිපාණන්ය. තවද නැගෙනහිරවල්හි ද හිමිපාණන්ය.** | **رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ {5}** |
| **නියත වශයෙන්ම සමීපව පිහිටි අහස අපි ග්‍රහ වස්තු මගින් අලංකාරවත් කළෙමු.** | **إِنَّا زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةٍ الْكَوَاكِبِ {6}** |
| **තවද සීමාව ඉක්මවා ගිය සෑම ෂෙයිතානුවකුගෙන්ම ආරක්ෂාවක් වශයෙනි.** | **وَحِفْظًا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَارِدٍ {7}** |
| **උසස් වූ පිරිස (මලක්වරු) වෙත ඔවුන් සවන් දිය නොහැකිය. තවද ඔවුහු සෑම පැත්තකින්ම පහර දෙනු ලබති. (එය) පලවා හැරීමක් වශයෙනි. තවද ඔවුනට නිරන්තර දඬුවමක් ඇත.** | **لَا يَسَّمَّعُونَ إِلَى الْمَلَإِ الْأَعْلَىٰ وَيُقْذَفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ {8} دُحُورًا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ {9}** |
| **(රහස් කතා) පැහැර ගෙන සවන් දෙන්නා හැර. එවිට සිදුරු කරන උල්කාවන් ඔහු ලුහුබඳියි.** | **إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ {10}** |
| 11-39 නැවත නැගිටුවීමක් සිදු වේ. | |
| **“මැවීමෙන් වඩාත් බලවත් වන්නේ ඔවුන් ද එසේ නැතහොත් අපි මවා ඇති දෑ දැ” යි ඔවුන්ගෙන් ඔබ විමසනු. නියත වශයෙන් අපි ඔවුන් ඇලෙන සුළු මැටියෙන් මැව්වෙමු.** | **فَاسْتَفْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مَنْ خَلَقْنَا ۚ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ لَازِبٍ {11}** |
| **නමුත් ඔබ පුදුම වූයෙහිය. ඔවුහු (ඒ ගැන) සමච්චල් කරති.** | **بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ {12}** |
| **තවද ඔවුනට උපදෙස් කරනු ලබන විට ඔවුහු උපදෙස් නොලබති.** | **وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ {13}** |
| **තවද ඔවුහු සංඥාවක් දුටු විට සමච්චල් කරති.** | **وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ {14}** |
| **තවද ඔවුහු මෙසේ පවසා සිටියහ. “මෙය පැහැදිලි හූනියමක් මිස නැත”** | **وَقَالُوا إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ {15}** |
| **“අප මිය ගොස් පස් හා අස්ථි බවට පත් වූ විට නියත වශයෙන්ම අපි නැවත නැගිටුවනු ලබන්නෝ වෙමු ද?” යි ඔවුහු පවසති.** | **أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ {16}** |
| **“අපගේ මුල් මුතුන්මිත්තන් ද (නැවත නැගිටුවනු ලබන්නෝ ද)”** | **أَوَآبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ {17}** |
| **“එසේය. තවද නුඹලා (අල්ලාහ් ඉදිරියේ) පහත් වූවන් යැ”යි ඔබ පවසනු.** | **قُلْ نَعَمْ وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ {18}** |
| **නියත වශයෙන්ම එය එක් හඬකි. එවිට ඔවුහු එය දකිති.** | **فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ {19}** |
| **තවද “අහෝ! අපගේ විනාශය. මෙය විනිශ්චය දිනය වේ” යැයි ඔවුහු පවසති.** | **وَقَالُوا يَا وَيْلَنَا هَٰذَا يَوْمُ الدِّينِ {20}** |
| **“නුඹලා කවර දෙයක බොරුකරමින් සිටියේ ද එම විනිශ්චය දිනය මෙය වේ” (යැයි කියනු ලැබේ.)** | **هَٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ {21}** |
| **අපරාධ කළවුන් හා ඔවුන්ගේ ජොඩු ද අල්ලාහ්ගෙන් තොර ව ඔවුන් ගැතිකම් කරමින් සිටි දෑ ද නුඹලා එක්රැස් කරනු. තවද නිරයේ මාවත වෙත නුඹලා ඔවුනට මග පෙන්වනු.** | **احْشُرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ {22} مِنْ دُونِ اللَّهِ فَاهْدُوهُمْ إِلَىٰ صِرَاطِ الْجَحِيمِ {23}** |
| **තවද නුඹලා ඔවුන් නවතා තබනු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් විනිශ්චය කරනු ලබන්නෝය.** | **وَقِفُوهُمْ ۖ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ {24}** |
| **නුඹලාට කුමක්වීද? නුඹලා එකිනෙකා උදව් කර නොගන්නෙහුය.** | **مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُونَ {25}** |
| **එසේ නොව ඔවුහු අද දින යටත් වූවෝය.** | **بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ {26}** |
| **ඔවුන්ගෙන් ඇතැමෙකු ඇතැමෙකු වෙත මුහුණ ලා ඔවුහු එකිනෙකා විමසා ගනිති.** | **وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ {27}** |
| **නියත වශයෙන්ම නුඹලා දකුණු දෙසින් අප වෙත පැමිණෙමින් සිටියෙහුය යැයි ඔවුහු පවසා සිටියහ.** | **قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ {28}** |
| **“එසේ නොව නුඹලා දෙවියන් විශ්වාස කරන්නන් නොවූයෙහු” යැයි ඔවුහු පවසා සිටියහ.** | **قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ {29}** |
| **නුඹලා මත කිසිදු බලයක් (යෙදවීමට) අපට නොවීය. නමුත් නුඹලා සීමාව ඉක්මවා ගිය පිරිසක් වූහ.** | **وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ ۖ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طَاغِينَ {30}** |
| **එහෙයින් අපට එරෙහි ව අපගේ පරමාධිපතිගේ ප්‍රකාශය නියම වී ඇත. නියත වශයෙන්ම අපි (එය) රස විඳින්නෝ වෙමු.** | **فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا ۖ إِنَّا لَذَائِقُونَ {31}** |
| **එහෙයින් අපි නුඹලා නොමග හැරියෙමු. නියත වශයෙන්ම අප ද නොමග ගියවුන් වූයෙමු.** | **فَأَغْوَيْنَاكُمْ إِنَّا كُنَّا غَاوِينَ {32}** |
| **එහෙයින් නියත වශයෙන්ම ඔවුහු එදින දඬුවමෙහි හවුල්කරුවෝ වෙති.** | **فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ {33}** |
| **නියත වශයෙන්ම අපි වැරදිකරුවන් සමග කටයුතු කරන්නේ එලෙසය.** | **إِنَّا كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ {34}** |
| **“අල්ලාහ් හැර වෙනත් දෙවිඳෙකු නැතැයි” ඔවුනට පැවසූ විට, නියත වශයෙන්ම ඔවුහු උඩඟුකම් පාමින් සිටියහ.** | **إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَٰهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ {35}** |
| **තවද “උමතු වූ කවියෙකු වෙනුවෙන් අපි අපගේ දෙවිවරුන් අතහැර දමන්නෝ වෙමුදැ”යි ඔවුහු පවසා සිටිති.** | **وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُو آلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَجْنُونٍ {36}** |
| **නමුත් ඔහු සත්‍යය සමග පැමිණියේය. තවද ඔහු (පෙර සිටි) දහම් දූතයින් සත්‍යය කළේය.** | **بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ {37}** |
| **නියත වශයෙන්ම (අෂිශ්ට ජනයා වන) නුඹලා එම වේදනීය දඬුවම රස විඳින්නෝමය.** | **إِنَّكُمْ لَذَائِقُو الْعَذَابِ الْأَلِيمِ {38}** |
| **නුඹලා සිදු කරමින් සිටි දෑට මිස නුඹලාට ප්‍රතිඵල දෙනු නොලබනු ඇත.** | **وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ {39}** |
| 40-51 ස්වර්ගවාසීහු හා ඔවුනට හිමි සැපත. | |
| **නමුත් අල්ලාහ්ගේ අවංක වූ ගැත්තන් හැර.** | **إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ {40}** |
| **තමන්ට නියම කරන ලද පෝෂණය ඇත්තෝ ඔවුහුමය.** | **أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَعْلُومٌ {41}** |
| **පලතුරු ද ඇත. තවද ඔවුහු ගරු කරනු ලබන්නෝය.** | **فَوَاكِهُ ۖ وَهُمْ مُكْرَمُونَ {42}** |
| **සැප පහසුකම් සහිත උයන්හි** | **فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ {43}** |
| **යහන් මත එකිනෙකාට මුහුණ ලා සිටිති.** | **عَلَىٰ سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ {44}** |
| **උල්පතින් වූ කුසලාන (ජලබඳුන්) ඔවුන් වටා යවනු ලැබේ.** | **يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِنْ مَعِينٍ {45}** |
| **එය සුදු පැහැතිය. පානය කරන්නන් හට ප්‍රණීතය.** | **بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ {46}** |
| **එහි (සිහිවිකල් වන ආකාරයේ) උවදුරක් නොමැත. තවද ඔවුහු එයින් මත් බවට පත් කරනු ලබන්නෝ නොවෙති.** | **لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ {47}** |
| **තවද දමිත බැල්මෙන් යුත් ලලනාවෝ ඔවුන් අබියස වෙති.** | **وَعِنْدَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ عِينٌ {48}** |
| **නියත වශයෙන්ම ඔවුන් සඟවා තබනු ලැබූ බිත්තර මෙනි.** | **كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَكْنُونٌ {49}** |
| **ඔවුන් එකිනෙකා (මෙලොව කටයුතු කළ ආකාරය) විමසා ගනිමින් ඔවුන්ගෙන් ඇතැමෙක් ඇතැමෙකු ඉදිරියට එනු ඇත.** | **فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ {50}** |
| **නියත වශයෙන්ම මට සමීප මිතුරෙකු සිටියේ යැයි ඔවුන් අතුරින් ප්‍රකාශකයකු පවසනු ඇත.** | **قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ {51}** |
| 52-55 මියැදුණු පසු නැවත නැගිටුවීම පිළිබද අකමැත්ත ප්‍රකාශ කිරීම. | |
| **නියත වශයෙන්ම ඔබ සත්‍ය කරන්නන් අතුරින් දැ?යි ඔහු පවසයි.** | **يَقُولُ أَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ {52}** |
| **අප මිය ගොස් පස් හා අස්ථි බවට පත් වූ විට නියත වශයෙන්ම අප විමසනු ලබන්නේ දැ?(යි ද ඔහු විමසයි.)** | **أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَدِينُونَ {53}** |
| **නුඹලා එබී බැලිය යුත්තෝ දැයි ඔහු විමසයි.** | **قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُطَّلِعُونَ {54}** |
| **එවිට ඔහු එබී බලයි. එවිට ඔහු නිරය මැද සිටිනු ඔහු දකිනු ඇත.** | **فَاطَّلَعَ فَرَآهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ {55}** |
| 56-61 ස්වර්ගයේ සිටින මුඃමින්වරයා, දේව ප්‍රතික්ෂේපයෙන් සහ නිරයෙන් තමන් ආරක්ෂා කර දුන් තම පරමාධිපතිට තුති පුද කිරීම. | |
| **අල්ලාහ් මත දිවුරා පවසමි. ඔබ මා විනාශ කරන්නට තැත් කළෙහිය.** | **قَالَ تَاللَّهِ إِنْ كِدْتَ لَتُرْدِينِ {56}** |
| **මාගේ පරමාධිපතිගේ ආශිර්වාදය නොවී නම් මම (විනිශ්චය සඳහා) සම්මුඛ කරනු ලබන්නන් අතුරින් වෙමි.** | **وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِينَ {57}** |
| **එසේ නම් අප මිය යන්නන් ලෙස නොවන්නෙමු ද?** | **أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ {58}** |
| **අපගේ මුල් මරණය මිස. තවද අපි දඬුවම් කරනු ලබන්නන් නොවෙමු.** | **إِلَّا مَوْتَتَنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ {59}** |
| **නියත වශයෙන්ම මෙයමය අතිමහත් ජයග්‍රහණය.** | **إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ {60}** |
| **මෙවන් දැයට ක්‍රියා කරන්නෝ ක්‍රියා කරත්වා!** | **لِمِثْلِ هَٰذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ {61}** |
| 62-74 නිරයේ වෙසෙන අපරාධකරුවන් සඳහා පිරිනමන zසක්කූම් නම් කටු ගස. | |
| **සංග්‍රහයෙන් ශ්‍රේෂ්ඨ වනුයේ එය ද එසේ නැතහොත්** z**සක්කූම් (නම් කටු) ගසද?** | **أَذَٰلِكَ خَيْرٌ نُزُلًا أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ {62}** |
| **නියත වශයෙන්ම අපි එය අපරාධකරුවන්ට පරීක්ෂණයක් බවට පත් කළෙමු.** | **إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ {63}** |
| **නියත වශයෙන්ම එය නිරය පතුලෙහි මතු වෙන ගසකි.** | **إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ {64}** |
| **එහි පොහොට්ටු ෂෙයිතානුන්ගේ හිස් මෙනි.** | **طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ {65}** |
| **එවිට ඔවුහු එයින් අනුභව කරන්නෝ වෙති. එවිට ඔවුහු එයින් කුසවල් පුරවාගන්නෝ වෙති.** | **فَإِنَّهُمْ لَآكِلُونَ مِنْهَا فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ {66}** |
| **පසු ව නියත වශයෙන්ම ඔවුනට එහි ලෝ දියෙන් යුත් පානයක් ඇත.** | **ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِنْ حَمِيمٍ {67}** |
| **පසු ව නියත වශයෙන්ම ඔවුන් යොමු කරනු ලබන ස්ථානය ඇත්තේ නිරය වෙතය.** | **ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْجَحِيمِ {68}** |
| **නියත වශයෙන්ම ඔවුහු ඔවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන් නොමග ගියවුන් බව දුටුවෝය.** | **إِنَّهُمْ أَلْفَوْا آبَاءَهُمْ ضَالِّينَ {69}** |
| **එහෙත් ඔවුහු ඔවුන්ගේ සලකුණු මත යන්නට යුහුසුළු වෙති.** | **فَهُمْ عَلَىٰ آثَارِهِمْ يُهْرَعُونَ {70}** |
| **ඔවුනට පෙර සිටි මුතුන් මිත්තන් බහුතරයක් දෙනා සැබැවින්ම නොමග ගියෝය.** | **وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ {71}** |
| **තවද සැබැවින්ම අපි ඔවුන් අතරට අවවාද කරන්නන් එව්වෙමු.** | **وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنْذِرِينَ {72}** |
| **අල්ලාහ්ගේ අවංක ගැත්තන්ට හැර අවවාද කරනු ලැබූ (නමුත් ඒවා ඉවත දැමු)වන්ගේ අවසානය කෙසේ වූයේ දැයි මැනවින් බලනු.** | **فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ {73} إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ {74}** |
| 75-82 නූහ් (අලය්හිස් සලාම්) තුමාගේ කතා වස්තුව. | |
| **තවද සැබැවින්ම නූහ් අප ඇමතුවේය. එවිට (අපි) යහපත් ප්‍රතිචාර දක්වන්නෝ වූයෙමු.** | **وَلَقَدْ نَادَانَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ {75}** |
| **තවද අපි ඔහු හා ඔහුගේ නිවැසියන් මහා විපතින් මුදවා ගත්තෙමු.** | **وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ {76}** |
| **තවද අපි ඔහුගේ පරපුර ඉතිරිවූවන් බවට පත් කළෙමු.** | **وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ {77}** |
| තවද පසු පරපුර අතර ඔහු (පැසසුමට ලක්වන්නට) අපි අතහැර දැමුවෙමු. | **وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ {78}** |
| **ලෝවැසියන් අතර නූහ් ට ශාන්තිය අත්වේවා!** | **سَلَامٌ عَلَىٰ نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ {79}** |
| **නියත වශයෙන්ම අපි දැහැමියන්ට ප්‍රතිඵල පිරිනමනුයේ එලෙසය.** | **إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ {80}** |
| **නියත වශයෙන්ම (නූහ් වන) ඔහු දෙවියන් විශ්වාස කරන අපගේ ගැත්තන් අතුරින් විය.** | **إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ {81}** |
| **පසු ව අපි සෙස්සන් (දියේ) ගිල්වූයෙමු.** | **ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ {82}** |
| 83-98 ඉබ්‍රාහීම් (අලය්හිස් සලාම්) තුමා තම ප්‍රජාව සමඟ. | |
| **තවද නියත වශයෙන්ම ඔහුගේ පිළිවෙතින් වූ කෙනෙකි ඉබ්‍රාහීම්.** | **وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ {83}** |
| **සන්සුන් හදවතකින් ඔහු ඔහුගේ පරමාධිපති වෙත පැමිණි අවස්ථාව සිහිපත් කරනු.** | **إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ {84}** |
| **‘නුඹලා කුමක් නමදින්නෙහුදැ?’යි ඔහු තම පියා හා තම ජනයාට පැවසූ අවස්ථාව සිහිපත් කරනු.** | **إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ {85}** |
| **“අල්ලාහ් හැර ව්‍යාජ දෙවිවරුන් නුඹලා අපේක්ෂා කරන්නෙහු ද?”** | **أَئِفْكًا آلِهَةً دُونَ اللَّهِ تُرِيدُونَ {86}** |
| **“එසේ නම් ලෝවැසියන්ගේ පරමාධිපති පිළිබඳ නුඹලාගේ අදහස කුමක් ද?”** | **فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ {87}** |
| **එවිට ඔහු තාරකා අතර මනා බැල්මකින් අධීක්ෂණයෙන් බැලුවේය.** | **فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ {88}** |
| **එවිට (ඔවුන්ගේ උත්සවයට සහභාගි වීම වළක්වනු පිණිස) ‘නියත වශයෙන්ම මම රෝගියෙකි’ යැයි ඔහු පැවසුවේය.** | **فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ {89}** |
| **එවිට ඔවුහු පිටුපාන්නන් ලෙසින් ඔහු වෙතින් හැරී ගියෝය.** | **فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ {90}** |
| **පසු ව ඔහු ඔවුන්ගේ දෙවිවරුන් (පිළිම) වෙත හීන් සීරුවේ නැඹුරු වී “නුඹලා අනුභව නොකරන්නෙහුදැ” යි විමසා සිටියේය.** | **فَرَاغَ إِلَىٰ آلِهَتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ {91}** |
| **“නුඹලා කතා නොකර සිටීමට නුඹලාට කුමක් වීද? ”** | **مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ {92}** |
| **පසු ව ඔහු (ඉබ්‍රාහීම්) ඔවුන් (පිළිම) වෙත හීන්සීරුවේ ගොස් තම දකුණතින් පහරක් දුන්නේය.** | **فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ {93}** |
| **ඔවුහු වේගයෙන් ගමන් ගනිමින් ඔහු ඉදිරියට පැමිණියෝය.** | **فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزِفُّونَ {94}** |
| **“නුඹලා කැටයම් කළ දෑට නුඹලා ගැතිකම් කරන්නෙහුදැ?”යි ඔහු විමසුවේය.** | **قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ {95}** |
| **“තවද අල්ලාහ් නුඹලා සහ නුඹලා ඉදි කරන දෑ මැව්වේය.“** | **وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ {96}** |
| **“ඔහු වෙනුවෙන් ගොඩනැගිල්ලක් තනා පසුව ඔහුව ගින්නෙහි හෙළනු යැ”යි ඔවුහු පැවසූහ.** | **قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ {97}** |
| **එවිට ඔවුහු ඔහුට (ඉබ්‍රාහීම් ට) කුමන්ත්‍රණයක් කිරීමට අදහස් කළෝය. එහෙයින් අපි ඔවුන් පහත්වූවන් බවට පත් කළෙමු.** | **فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَسْفَلِينَ {98}** |
| 99,100. ඉබ්‍රාහීම් නබිට සුභාරංචියක් | |
| **“නියත වශයෙන්ම මම මාගේ පරමාධිපති වෙත යන්නෙකු වෙමි. ඔහු මට මග පෙන්වනු ඇතැයි” (ගින්නෙන් මිදුනු) ඔහු පැවසුවේය.** | **وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ {99}** |
| **මාගේ පරමාධිපතියාණනි! මා හට දැහැමියන් අතුරින් කෙනෙකු පිරිනමනු. (යැයි පැවසුවේය.)** | **رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ {100}** |
| 101-113. සිහිනය සැබෑ කළ නබි ඉස්මාඊල් (අලය්හිස් සලාම්) තුමා | |
| **එවිට ඉවසිලිවන්ත දරුවකු පිළිබඳ ව අපි ඔහුට ශුභාරංචි දුන්නෙමු.** | **فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ {101}** |
| **ඔහු සමග ඇවිද යන වියට ඔහු ළඟා වූ කල්හි, “අහෝ මාගේ පුතණුවනි! නියත වශයෙන්ම මම ඔබගේ ගෙල සිඳ දමන්නාක් මෙන් සිහිනයක් දුටුවෙමි. එහෙයින් (ඒ ගැන) ඔබ අදහස් කරනුයේ කුමක්දැයි බලනු.” යැයි කීහ. “අහෝ මාගේ පියාණනි! ඔබට අණ කරනු ලබන දෑ ඔබ සිදු කරනු. අල්ලාහ්ගේ අභිමතය පරිදි ඔබ මා ඉවසිලිවන්තයින් අතුරින් දැක ගනු ඇතැයි” ඔහු (පුතු) පැවසීය.** | **فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يَا بُنَيَّ إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَىٰ ۚ قَالَ يَا أَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ۖ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ {102}** |
| **පසු ව ඔවුන් දෙදෙනා (අල්ලාහ්ගේ අභිමතයට) එකඟ වූ කල්හි (ඉබ්‍රාහීම්) ඔහු (ඉස්මායිල් වන) ඔහු ව මුණින් අතට පෙරළා දැමීය.** | **فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ {103}** |
| **තවද ‘අහෝ ඉබ්‍රාහීම්!’ යැයි අපි ඔහු ඇමතුවෙමු.** | **وَنَادَيْنَاهُ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ {104}** |
| **“සැබැවින්ම ඔබ සිහිනය සැබෑ කළෙහිය.” නියත වශයෙන්ම අපි එලෙසය දැහැමියන්ට ප්‍රතිඵල පිරිනමනුයේ.** | **قَدْ صَدَّقْتَ الرُّؤْيَا ۚ إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ {105}** |
| **නියත වශයෙන්ම පැහැදිලි පරීක්ෂාව මෙයමය.** | **إِنَّ هَٰذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ {106}** |
| **මහත් වූ (සත්ව) කැපයක් අපි ඔහුට ඇප වශයෙන් පිරිනැමුවෙමු.** | **وَفَدَيْنَاهُ بِذِبْحٍ عَظِيمٍ {107}** |
| තවද සෙස්සන් අතර ඔහු (පැසසුමට ලක්වන්නට) අපි අතහැර දැමුවෙමු. | **وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ {108}** |
| **“ඉබ්‍රාහීම් වෙත ශාන්තිය අත්වේවා!”** | **سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ {109}** |
| **අපි දැහැමියන්ට ප්‍රතිඵල පිරිනමනුයේ එලෙසය.** | **كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ {110}** |
| **නියත වශයෙන්ම ඔහු දෙවියන් විශ්වාස කරන අපගේ ගැත්තන් අතුරින් විය.** | **إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ {111}** |
| **තවද අපි දැහැමියන් අතුරින් නබිවරයකු වශයෙන් ඉස්හාක් පිළිබඳව ඔහුට ශුභාරංචි දැන්වූයෙමු.** | **وَبَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِنَ الصَّالِحِينَ {112}** |
| **තවද අපි ඔහු වෙත හා ඉස්හාක් වෙත අභිවෘද්ධිය ලබා දුනිමු. තවද ඔවුන් දෙදෙනාගේ පරපුරින් දැහැමි අය ද ප්‍රකට ලෙස තමන්ටම අපරාධ කර ගන්නා අය ද විය.** | **وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ ۚ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِنَفْسِهِ مُبِينٌ {113}** |
| 114-122 මූසා හා හාරූන් (අලය්හිමස් සලාම්) යන නබිවරුන්ගේ කතා වස්තුව. | |
| **තවද සැබැවින්ම අපි මූසා හා හාරූන් වෙත උපකාර කළෙමු.** | **وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ {114}** |
| **තවද අපි ඔවුන් දෙදෙනා හා ඔවුන් දෙදෙනාගේ පිරිස මහත් වූ ව්‍යසනයෙන් මුදවා ගත්තෙමු.** | **وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ {115}** |
| **තවද අපි ඔවුනට උදව් කළෙමු. එහෙයින් ඔවුහු අබිබවා යන්නන් වූහ.** | **وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ {116}** |
| **තවද අපි ඔවුන් දෙදෙනාට පැහැදිලි දේව ග්‍රන්ථය පිරිනැමුවෙමු.** | **وَآتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ {117}** |
| **තවද අපි ඍජු මාර්ගය වෙත ඔවුන් දෙදෙනාට මග පෙන්වූයෙමු.** | **وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ {118}** |
| තවද සෙස්සන් අතර ඔවුන් දෙදෙනා වෙත (පැසසුමට ලක්වන්නට) අපි අතහැර දැමුවෙමු. | **وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْآخِرِينَ {119}** |
| **තවද මූසා හා හාරූන් වෙත ශාන්තිය අත්වේවා!** | **سَلَامٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ {120}** |
| **නියත වශයෙන්ම අපි දැහැමියන්ට ත්‍යාග පිරිනමනුයේ එලෙසය.** | **إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ {121}** |
| **නියත වශයෙන්ම ඔවුන් දෙදෙනා දෙවියන් විශ්වාස කරන අපගේ ගැත්තන් අතුරින් වෙති.** | **إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ {122}** |
| 123-129 ඉල්යාස් (අලය්හිස් සලාම්) තුමා තම ජනයා සමඟ. | |
| **තවද නියත වශයෙන්ම ඉල්යාස් දහම් දූතයින් අතුරිනි.** | **وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ {123}** |
| **“නුඹලා බැතිමත් නොවන්නෙහු දැ”යි ඔහු තම ජනයාට පැවසූ අවස්ථාව සිහියට නගනු.** | **إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ {124}** |
| **“මැවුම්කරුවන්ගෙන් වඩාත් විශිෂ්ටතයා වූ ද නුඹලාගේ පරමාධිපති වූ ද නුඹලාගේ මුල් මුතුන්මිත්තන්ගේ පරමාධිපති වූ ද අල්ලාහ් අතහැර දමා නුඹලා (බඅල් නම්) වෙනත් දෙවියකුට ඇරයුම් කරන්නෙහු ද?** | **أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ {125} اللَّهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ {126}** |
| **නමුත් ඔවුහු ඔහු බොරු කළෝය. එහෙයින් ඔවුහු (විනිශ්චය වෙත) ඉදිරිපත් කරනු ලබන්නෝ වූහ.** | **فَكَذَّبُوهُ فَإِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ {127}** |
| **නමුත් අල්ලාහ්ගේ අවංක ගැත්තන් හැර.** | **إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ {128}** |
| තවද සෙස්සන් අතර ඔහු (පැසසුමට ලක්වන්නට) අපි අතහැර දැමුවෙමු. | **وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ {129}** |
| 130-132 ඉල්යාස් (අලය්හිස් සලාම්) තුමා | |
| **ඉල්යාසීන් වෙත ශාන්තිය අත්වේවා!** | **سَلَامٌ عَلَىٰ إِلْ يَاسِينَ {130}** |
| **නියත වශයෙන්ම අපි දැහැමියන්ට ප්‍රතිඵල පිරිනමනුයේ එලෙසය.** | **إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ {131}** |
| **නියත වශයෙන්ම ඔහු දෙවියන් විශ්වාස කරන අපගේ ගැත්තන් අතුරින් වෙයි.** | **إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ {132}** |
| 133-138 ලූත් (අලය්හිස් සලාම්) තුමා තම ජනයා සමග. | |
| **තවද නියත වශයෙන්ම ලූත් දහම් දූතයින් අතුරිනි.** | **وَإِنَّ لُوطًا لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ {133}** |
| **ඉතිරි වූවන් අතර වූ මැහැල්ලියක් හැර ඔහු හා ඔහුගේ සෙසු සියලු නිවැසියන් මුදවා ගත් අවස්ථාව සිහිපත් කරනු.** | **إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ {134} إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ {135}** |
| **පසු ව අපි සෙස්සන් සහමුලින්ම විනාශ කළෙමු.** | **ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ {136}** |
| **තවද නියත වශයෙන්ම නුඹලා උදෑසන ද රාත්‍රියෙහි ද ඔවුන්(ගේ විනාශ කරනු ලැබූ වාසස්ථාන) පසුකර ගමන් ගන්නෙහුය. එහෙයින් නුඹලා වටහා නොගන්නෙහු ද?** | **وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ {137} وَبِاللَّيْلِ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ {138}** |
| 139-148 යූනුස් (අලය්හිස් සලාම්) තුමා තම ජනයා සමග. | |
| **තවද නියත වශයෙන්ම යූනුස් දහම් දූතයින් අතුරිනි.** | **وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ {139}** |
| **පටවන ලද නැව වෙත ඔහු පලා ගිය අවස්ථාව සිහියට නගනු.** | **إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ {140}** |
| **එවිට කුසපත් ඇද්දේය. එවිට ඔහු කුසපත් ඇදීමෙන් තෝරා ගනු ලැබූවන් අතුරින් විය.** | **فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ {141}** |
| **පසු ව ඔහු දොස් නගනු ලැබූ තත්ත්වයේ මත්සයා ඔහු ගිල දැමීය.** | **فَالْتَقَمَهُ الْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ {142}** |
| **නියත වශයෙන්ම ඔහු සුවිශුද්ධ කරන්නන් අතුරින් කෙනෙකු නොවී නම් ඔහු මළවුන් කෙරෙන් නැගිටුවනු ලබන දිනය දක්වා උගේ කුස තුළ රැඳෙන්නට තිබුණි.** | **فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ {143} لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ {144}** |
| **එවිට ඔහු රෝගී ව සිටිය දී අපි ඔහු පාළු වෙරළකට හෙළුවෙමු.** | **فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ {145}** |
| **තවද අපි ඒ මත වැල් වලින් යුත් (ලබු වැනි) ගසක් හට ගැන්වූයෙමු.** | **وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِنْ يَقْطِينٍ {146}** |
| **තවද අපි ඔහු සිය දහසක් දෙනා වෙත හෝ (ඊට වඩා) අධික වූ අය වෙත දහම් දූතයකු ලෙස එව්වෙමු** | **وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ {147}** |
| **එවිට ඔවුහු විශ්වාස කළෝය. එහෙයින් අපි ඔවුනට ටික කලකට භුක්ති විඳින්නට සැලැස්වූයෙමු.** | **فَآمَنُوا فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ {148}** |
| 149-182 දේව ආදේශකයින් තමන්ගේ ප්‍රතිපත්තීන් පිළිබඳ තර්කයක. එමෙන්ම ඔවුනට කළ අවවාදය. | |
| **ඔබේ පරමාධිපතිට ගැහැනු දරුවන් සහ ඔවුනට පිරිමි දරුවන් දැයි ඔබ ඔවුන්ගෙන් කරුණු විමසනු.** | **فَاسْتَفْتِهِمْ أَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ {149}** |
| **එසේ නැතහොත් (අප ඉදිරියේ) ඔවුන් සාක්ෂිකරුවන් ලෙස සිටිය දී අපි මලක්වරුන් කාන්තාවන් ලෙස මවා ඇත්තෙමු ද?** | **أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ شَاهِدُونَ {150}** |
| **දැන ගනු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් බොරු ගොතමින් අල්ලාහ් ජාතක කළේ යැයි ඔවුන් පවසනු ඇත. තවද නියත වශයෙන්ම ඔවුහු මුසාවාදීහුය.** | **أَلَا إِنَّهُمْ مِنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ {151} وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ {152}** |
| **ඔහු පුතුන්ට වඩා දූවරුන් තෝරා ගත්තේද?** | **أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ {153}** |
| නුඹලාට කුමක් වී ද? නුඹලා තීන්දු කරනුයේ කෙසේ ද? | **مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ {154}** |
| **නුඹලා මෙනෙහි නොකරන්නෙහු ද?** | **أَفَلَا تَذَكَّرُونَ {155}** |
| **නැතහොත් (මේ පිළිබඳ) නුඹලාට පැහැදිලි බලයක් තිබේ ද?** | **أَمْ لَكُمْ سُلْطَانٌ مُبِينٌ {156}** |
| **එසේ නුඹලා සත්‍යවාදීන් ලෙස සිටියෙහු නම්, නුඹලා නුඹලාගේ (බල සහිත) පුස්තකය ගෙන එනු.** | **فَأْتُوا بِكِتَابِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ {157}** |
| **තවද ඔහු අතර හා ජින්නුන් අතර ඔවුහු නෑදෑකමක් ඇති කළෝය. තවද නියත වශයෙන්ම තමන් සම්මුඛ කරනු ලබන්නෝම යැයි ජින්නුන් සැබැවින්ම දැනගත්තෝය.** | **وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا ۚ وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ {158}** |
| **ඔවුන් ආරෝපණය කරන දැයින් අල්ලාහ් සුවිශුද්ධය.** | **سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ {159}** |
| **නමුත් අල්ලාහ්ගේ අවංක ගැත්තන් හැර.** | **إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ {160}** |
| **එහෙයින් සැබැවින්ම නුඹලා හා නුඹලා නමදින දෑ, නිරා ගින්නට පිවිසීමට, කළින් නියම කරනු ලැබුවන් හැර වෙන කිසිවකු ඔහුට එරෙහිව නොමග හරින්නන් ලෙස නුඹලා නැත.** | **فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ {161} مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفَاتِنِينَ {162} إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ {163}** |
| **නියම කරනු ලැබූ ස්ථානයක් තමන්ට හිමිව ඇත්තන් මිස අප අතුරින් (කිසිවෙක්) නැත. තවද නියත වශයෙන්ම අපමය පෙළගැසෙන්නෝ. තවද නියත වශයෙන්ම අපමය පිවිතුරු කරන්නෝ.** | **وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ {164} وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُّونَ {165} وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ {166}** |
| **මුල් අයගෙන් වූ මෙනෙහි කිරීමක් සැබැවින්ම අප වෙත තිබුණේ නම් සැබැවින්ම අපි අල්ලාහ්ගේ අවංක ගැත්තන් වන්නට තිබුණි යැයි ඔවුහු පවසමින් සිටියෝය.** | **وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُونَ {167} لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِنَ الْأَوَّلِينَ {168} لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ {169}** |
| **නමුත් ඔවුහු එය (කුර්ආනය) ප්‍රතික්ෂේප කළෝය. එහෙයින් ඔවුහු මතු දැන ගනු ඇත.** | **فَكَفَرُوا بِهِ ۖ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ {170}** |
| **දූතයන් වශයෙන් එවනු ලැබූ අපගේ ගැත්තන් හට අපගේ (ජයග්‍රහණයේ) වදන සැබැවින්ම පෙරටු විය.** | **وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ {171}** |
| **නියත වශයෙන්ම ඔවුහුමය උදව් කරනු ලබන්නෝ.** | **إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ {172}** |
| **තවද නියත වශයෙන්ම අපගේ සේනාව වන ඔවුහුමය (අබිබවා යමින්) ජය ලබන්නෝ.** | **وَإِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ {173}** |
| **එහෙයින් ඔබ මද කලක් දක්වා ඔවුන්ගෙන් ඉවත් ව සිටිනු.** | **فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ {174}** |
| **තවද ඔවුන් ගැන ඔබ බලා සිටිනු. එවිට ඔවුන් (ඔවුන්ගේ දඬුවම) මතු දකිනු ඇත.** | **وَأَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ {175}** |
| **එහෙයින් අපගේ දඬුවම ද ඔවුන් ඉක්මණින් පතනුයේ?** | **أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ {176}** |
| **ඔවුන්ගේ මිදුලට එය පහළ වූ විට, අවවාද කරනු ලැබූවන්ගේ උදෑසන නපුරු විය.** | **فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ {177}** |
| **මද කලක් දක්වා ඔවුන්ගෙන් ඔබ ඉවත් ව සිටිනු.** | **وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ {178}** |
| **තවද ඔවුන් ගැන ඔබ බලා සිටිනු. එවිට ඔවුන්(ගේ දඬුවම) මතු දකිනු ඇත.** | **وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ {179}** |
| **ගෞරවය හිමි ඔබේ පරමාධිපති ඔවුන් වර්ණනා කරන දැයින් සුවිශුද්ධය.** | **سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ {180}** |
| **සියලුම දහම් දූතයින් වෙත (සලාම් හෙවත්) සාමය අත්වේවා!** | **وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ {181}** |
| **ලෝකයන්හි පරමාධිපති වූ අල්ලාහ්ටම සියලු ප්‍රශංසා හිමිය.** | **وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ {182}** |

